

# DONANDO SORRISI

## Nuovi referenti e indirizzo per l'associazione svizzera

Cari amici e sostenitori della Casa dos Curumins,

**Lino e Susanne Bianchi**, che per anni hanno collaborato attivamente con l'Associazione, dal prossimo anno si trasferiranno a vivere in Italia. Per questa ragione, da gennaio 2019 subentrerà loro come referente per le adozioni a distanza e le informazioni generali inerenti ai progetti in Brasile, la giovane collaboratrice **Valentina Zardi**. Valentina ha recentemente trascorso due mesi presso la Casa dos Curumins a San Paolo partecipando attivamente allo sviluppo dei progetti. L'indirizzo dell'Associazione verrà spostato presso lo **Studio Legale Gambazzi e Berra a Lugano**, studio con il quale **Adriana** ha sempre mantenuto la collaborazione. Per le questioni amministrative e informazioni generiche potete rivolgervi allo studio legale, chiedendo della signora **Patrizia Bulloni**. Siamo molto felici di comunicarvi l'assunzione della carica di **Vice-presidente** dell'Associazione Casa dos Curumins da parte del musicista e compositore **SEBALTER**, mentre al comitato operativo si uniscono il compositore ticinese **Pietro Viviani**, già consulente del progetto di musica in Brasile, i sostenitori **Claudia Zorloni, Sonia Meier, Francesca Melera e Luca Rampoldi**. Lino e Susanne continueranno a collaborare con la Casa dos Curumins e saranno raggiungibili tramite l'indirizzo di posta elettronica dell'Associazione. **A tutti un grazie di cuore** per essere sempre con noi mantenendo vivo il sogno di Casa dos Curumins,

Alberto e Adriana Eisenhardt

### Nuovo sito di Casa dos Curumins

Rinnovo per il sito web di Casa dos Curumins che sarà in funzione da inizio febbraio 2019. L'attuale sito, che ci ha rappresentato per 12 anni, da tempo non viene debitamente aggiornato. Sarà una piccola équipe di giovani della Casa dos Curumins, beneficiari delle borse di studio, ad occuparsi di produrre gli aggiornamenti inerenti le attività in Brasile che verranno proposti in portoghese, italiano e inglese. Da marzo 2019, solo in lingua portoghese, avremo anche la pagina facebook ufficiale di Casa dos Curumins.

### Mikaelle Caffè si è laureata in pedagogia

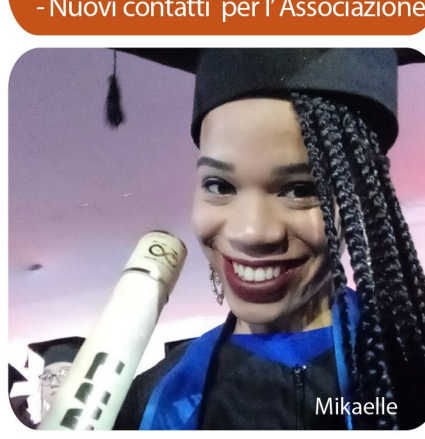
**Mikaelle** è entrata alla Casa dos Curumins nel 2006, all'età di 10 anni, con una situazione familiare precaria e vivendo in una fatiscente baracca di legno. Il progetto ha aiutato numerosi fratelli di Mikaelle, permettendo di trasformare la loro realtà con risultati sorprendenti. Ad aprire il cammino degli studi in famiglia è stata proprio **Mikaelle**, che quest'anno ha ottenuto la laurea in pedagogia, corso finanziato con una borsa di studio dall'**Associazione ABBA** di Corzoneso.

Attualmente **Mikaelle** lavora come assistente amministrativa presso la nostra scuola di musica e segue una nuova formazione universitaria serale di tre anni in produzione culturale. Sensibile e curiosa **Mika**, come tutti la chiamiamo affettuosamente, è anche responsabile della gestione della corrispondenza dei bambini della Casa dos Curumins con i padrini svizzeri, traducendo in portoghese le lettere ricevute, e organizzando l'invio delle risposte e delle fotografie dei bimbi con i regali che giungono dal Ticino.



Studio Audio

- IN BREVE**
- Nuovo sito Web
  - Mikaelle si è laureata
  - Mostre "Semi del Domani"
  - Acquisto Atelier Asa Pipilu
  - Attività al CCA
  - Attività all' Asilo Nido
  - Studio Audio
  - Attività e media brasiliani al Quarteirão da Música
  - Partecipazione ad ABBA the show
  - Concerto con Michael Pipoquinha
  - Al concerto di Andrea Bocelli
  - Attività con la terza età
  - Viaggio al mare 2018
  - Nuovi contatti per l'Associazione



Banda dos Curumins con Pipoquinha

La Casa dos Curumins è un progetto che accoglie, educa e cura 450 bambini e adolescenti che vivono nelle favelas della Pedreira, distretto alla periferia di San Paolo del Brasile. L'asilo nido accoglie 160 bambini dai 4 mesi ai 4 anni di età; il dopo scuola accoglie 160 ragazzi dai 5 ai 15 anni; la Scuola di Musica 140 ragazzi dai 6 ai 20 anni; il progetto Terza età accoglie 100 anziani. La Casa dos Curumins è stata fondata nel 2005 dai coniugi ticinesi Alberto e Adriana Eisenhardt, responsabili in loco della gestione e dello sviluppo dei progetti.

Associazione Casa dos Curumins c/o Banca EFG conto CHF n. 7355901001 IBAN: CH 8208667007355901001  
conto EURO n. 7355901028 IBAN: CH3208667007355901028

### Mostre "Semi del Domani"

Hanno riscosso grande successo le mostre delle 108 tele realizzate da un piccolo gruppo di **giovani artisti** della Casa dos Curumins durante gli atelier di Arte condotti da **Adriana**, e giunte in Ticino grazie alla collaborazione con **Panalpina-Brasile** che ha preso a carico la logistica brasiliana e internazionale del trasporto. All'iniziativa ha dedicato un bel servizio la **TV Cultura Brasiliana**. E l'avventura artistica continua: da maggio 2018, con il sostegno della Fondazione brasiliana **Salvador Arena**, l'artista plastico e professore **Celso Orsini** dà settimanalmente lezioni d'arte ad oltre 80 ragazzi. La prima mostra brasiliana ha avuto luogo il 3 novembre nella comunità della Pedreira dove, negli spazi del **Teatro Ceu Alvarenga**, sono stati esposti gli esercizi d'arte realizzati dai ragazzi. Per il sostegno in Svizzera ringraziamo: **Grand Hotel Villa Castagnola-Lugano, Garzoni S.A., Casale, Tertium, Phosphor Management** e la galleria milanese **Arte Espressione**.

### Acquisto immobile "Atelier Asa Pipilu"

In memoria di **Alessandra Capè**, seguendo la sua esplicita volontà di fondare in Brasile un Atelier che potesse occuparsi di **bambini e ragazzi bisognosi**, è stato acquistato l'immobile adiacente la scuola **Quarteirão da Música** e battezzato "Atelier ASA Pipilu". "Pipilu" deriva dal nomignolo d'infanzia di **Alessandra** durante i primi 12 anni di vita trascorsi in Brasile, prima che la famiglia facesse rientro in Italia. L'immobile, che beneficerà di lavori di ristrutturazione, è destinato ad ospitare le attività di Arte della **Casa dos Curumins**, con la finalità di sviluppare progetti di produzione artistica e artigianale che stimolino e valorizzino le abilità manuali e creative dei nostri giovani, dando loro una professione.



### Attività nel doposcuola CCA

Il **CCA** (Centro per bambini e adolescenti) della Casa dos Curumins ha accolto **160 bambini e adolescenti dai 5 ai 15 anni**, garantendo loro pasti caldi, indumenti e un saldo punto di riferimento educativo ed affettivo. Il progetto abbraccia la rete di relazioni dei ragazzi che include la casa, la scuola, la famiglia, la comunità, la salute, l'ambiente e le regole di comportamento, stimolando in loro lo sviluppo e la valorizzazione delle proprie potenzialità, promuovendo l'auto-esplorazione e la conoscenza di sé. Quest'anno le attività educative di civica, informatica, sport, musica, arte e cultura, hanno avuto come filo conduttore lo **statuto brasiliano del Bambino e dell'adolescente** (ECA), principale strumento di tutela e promozione dei diritti dell'infanzia in Brasile. Affinché i ragazzi possano superare con determinazione gli ostacoli della povertà, la **Casa dos Curumins** ha creato un sistema di sostegno rivolto ai loro familiari con i quali, durante gli incontri mensili, abbiamo condiviso le tematiche trattate con i bambini e gli adolescenti, ed approfondito argomenti che potessero contribuire a prevenire le forme di violenza che caratterizzano la vita nelle favelas, a cominciare dalla violenza domestica. **Per garantire la qualità delle attività** che proponiamo, il personale della Casa ha seguito corsi di formazione amministrativa, pedagogica, sanitaria, culinaria e di insegnamento dei valori umani.

L'obiettivo generale del progetto resta quello di trasformare la vita dei ragazzi cambiando le prospettive, offrendo opportunità. **Agli adolescenti** che, per ragioni di famiglia ed età non frequenteranno più il CCA, garantiamo loro il sostegno necessario sino all'inserimento nel mondo del lavoro, indirizzandoli a corsi di formazione o ad un percorso accademico.

### Attività all'asilo nido

Arte e musica hanno caratterizzato le attività dell'Asilo Nido coinvolgendo i suoi piccoli ospiti. Un luogo protetto per i **160 bambini** che possono trascorrere i primi anni di vita in un ambiente sano e amorevole dove cullare i propri sogni. **Lucia**, la direttrice, si è confermata una persona di grande sensibilità e competenze nella gestione della struttura. **Lucia** è anche una valida referenza per la formazione di **Amanda e Carol**, le nostre studentesse di pedagogia cresciute alla **Casa dos Curumins** ed ora impiegate presso l'asilo. **Con la lettera** inviata a settembre ai sostenitori dei progetti e dei padrini a distanza, abbiamo allegato un biglietto realizzato dai **piccolini dell'asilo**, al fine di valorizzare il loro impegno artistico.

### Primi certificati allo Studio Audio

Primo corso e certificati per cinque **studenti del Quarteirão da Música**. L'amico ed ingegnere del suono **Riccardo Studer** è tornato in Brasile per impartire il primo corso d'introduzione alla professione, realizzando registrazioni e trattamento del suono presso lo **Studio Audio** della scuola. L'obiettivo 2019 è quello di garantire continuità alla formazione dei ragazzi, permettendo loro di trasformare l'esperienza iniziata con **Riccardo** in una solida professione. I **ragazzi** avranno il compito di assumere la gestione dello Studio Audio della scuola.

### La scuola Quarteirão da Música nei media brasiliani

Anno intenso per il Quarteirão da Música e i suoi 140 allievi. Le attività sono iniziate a gennaio con la partecipazione di **20 studenti** al workshop dell'amico e percussionista **Marco Lobo**. A febbraio è stato il batterista **Emilio Martins** ad offrire un workshop presso il **Quarteirão da Música**, seguito dal gruppo "Jazz B", dai chitarristi del "Duofel" e ancora da **Marco Offro** con il "Trio ELF" (trio tedesco in tournée in Brasile). L'amico e compositore ticinese **Pietro Viviani** è tornato al Quarteirão da Música per monitorare lo sviluppo del progetto pedagogico che, all'avvio dei corsi nel 2017, aveva contribuito a stilare con la direttrice **Ana Paula Guimarães**. Un importante contributo per la **giovianna scuola** che, al termine del 2019, consegnerà i **primi diplomi** di fine corso **agli studenti** del terzo anno. La televisione brasiliana "Band News", il 31 maggio 2018, ha trasmesso un filmato dedicato alle attività del **Quarteirão da Música** nel telegiornale principale della sera. La trasmissione, seguita da milioni di spettatori, ha intitolato il servizio: "La forza trasformatrice dell'arte dove lo stato è assente", valorizzando l'importanza di progetti filantropici come il **Quarteirão da Música**. Anche la "TV Brasil" ha dedicato alla scuola due servizi ed invitato sette componenti della "Banda" a suonare dal vivo per la trasmissione "Fique Ligado". Infine la "TV Globo", la più influente televisione brasiliana, ha ospitato una formazione ridotta della "Banda" a suonare nella diretta del programma "Como Será?", in occasione della presentazione della **Casa dos Curumins**. Traguardo mediatico raggiunto anche grazie alle molteplici attività della **Banda dos Curumins** e della **Corale Infantile** del **Quarteirão da Música**. Ringraziamo per aver sostenuto la scuola di musica **l'Associazione ABBA**, la **Fondazione Emotti**, la **Fondazione Mantegazza**, la **Fondazione del Ceresio**, **Cattaneo Impianti**, il **Rotary Club di Bellinzona** e la casa discografica **Phool Moon Elephant**.

### La "Corale Infantile" partecipa allo spettacolo "ABBA the Show"

La **Corale Infantile** del **Quarteirão da Música**, composta da 30 bimbi dai 6 ai 10 anni, l'8 agosto è salita sul palco della prestigiosa sala spettacoli di San Paolo "Espaço das Americas", dove ha cantato due brani con il gruppo svedese **Waterloo**, cover band dei famosi **ABBA**. Il gruppo era accompagnato da membri della **London Symphony Orchestra** e dal sassofonista originale del gruppo **ABBA**. I **bambini** si sono esibiti nei brani "I have a dream" e "Thank You for the Music" davanti ad un pubblico pagante di oltre tremila persone. Allo spettacolo hanno potuto assistere un familiare per ognuno dei 30 bimbi partecipanti. Un'avventurosa vicenda che ha contribuito ad unirci ancor di più alle famiglie dei ragazzi e alla comunità. Le cantanti del gruppo **Waterloo** ed il produttore svedese hanno visitato il **Quarteirão da Música** dove hanno incontrato i ragazzi della **Casa dos Curumins** e cantato con loro. Quante emozioni e momenti indimenticabili.

### Banda dos Curumins con Michael Pipoquinha

La sera del 13 agosto resterà una data memorabile per i ragazzi della **Banda dos Curumins** e i **più di 400 spettatori** che hanno sovraffollato il **Teatro Clara Nunes** di Diadema, municipio confinante con **San Paolo**, per assistere allo show "Vida Bela". Il concerto ha segnato i **cinque anni di fondazione** della "Banda" che, per l'occasione, ha avuto il privilegio di suonare con il giovane bassista **Michael Pipoquinha**, fenomeno - rivelazione della musica strumentale brasiliana. **Una magica notte** destinata a ripetersi nel corso del 2019 con **Pipoquinha** ed altri noti musicisti brasiliani che suoneranno con i ragazzi della **Banda dos Curumins**. Alcuni Video del concerto "Vida Bela" sono disponibili nel sito: [www.quarteiraodamusica.org](http://www.quarteiraodamusica.org) e nella pagina facebook della Banda dos Curumins.

### Al concerto di Andrea Bocelli

Momento certamente marcante di questo intenso secondo semestre 2018, è stato assistere al concerto di **Andrea Bocelli** con **100 ragazzi** della scuola di musica accompagnati dai loro professori e da alcuni anziani della **Corale** della **Terza Età**. **Bocelli** ha cantato all'**Arena Allianz Parque**, con il compagno di **João**, davanti a **45 mila spettatori** ipnotizzati dalla sua straordinaria performance e di quella dei musicisti che l'accompagnavano. Un concerto di rara intensità, dove ha preso parte l'**"Orchestra Juvenil Heliópolis"** e la **"Coral da Gente"** dell'Istituto **Baccarelli**, affermati progetti sociali di musica erudita che formano e integrano **ragazzi delle favelas**. Durante il concerto, **Maria Rita**, figlia di **Elis Regina** (una tra le maggiori cantanti che il Brasile conterrà l'intero prodotto) e del compositore **César Margalo**, ha duettato con **Andrea Bocelli**. ... Lacrime ed emozione hanno catturato l'intero stadio, lasciando nei partecipanti un segno profondo, uno straordinario ed indelebile ricordo. **Eliane**, del gruppo della terza età, ha raccontato: "Non ho mai immaginato di poter assistere a qualcosa di simile, è il più bel regalo della mia vita. Questi spettacoli non sono fatti per gente come noi. Amo **Andrea Bocelli**, conosco le sue musiche che ascolto da anni alla radio. Questo momento, le indescrivibili emozioni che ho provato, mi accompagneranno per tutta la vita, anche quando lascerò questa terra verranno con me... grazie **Andrea!**". Siamo grati a **Paola Garzoni-Bianchi** che ha dato avvio a questa splendida iniziativa e, naturalmente, ad **Andrea e Veronica Bocelli** che hanno raccolto la richiesta del **Quarteirão da Música** mettendo a disposizione 120 ingressi.



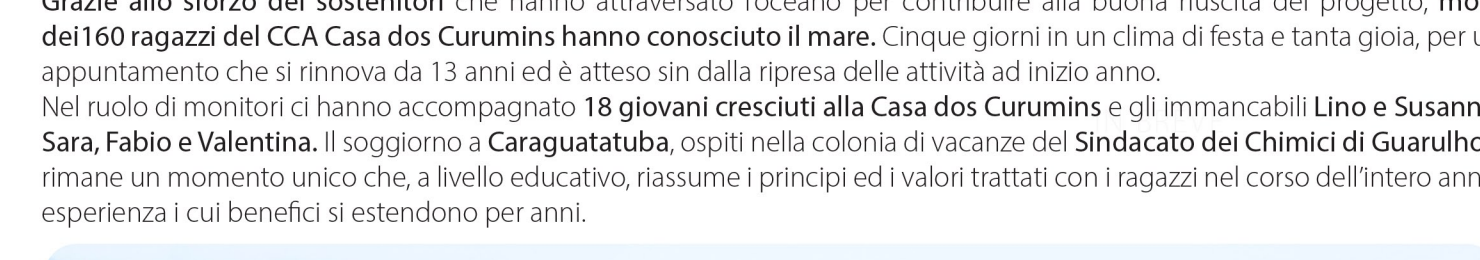
### Attività con la terza età

Le attività musicali della terza età sono state coronate dall'esibizione del 3 novembre sul palco del **Teatro Ceu Alvarenga**, in presenza di un caloroso pubblico di **450 persone**. In apertura, si sono presentati i **piccolini dell'asilo** seguiti dagli **studenti del Quarteirão da Música** e dalle "corali infantile e giovanile" della scuola. Per l'esecuzione del brano di chiusura, si sono unite le **tre corali del Quarteirão da Música**, generazioni che hanno condiviso la passione per il canto dando vita all'incontro tra nipoti, pronipoti e nonni. Negli spazi della **Casa dos Curumins**, dove gli anziani svolgono le attività di artigianato, ginnastica e ballo, e negli spazi della scuola di musica, **giovani e anziani** si ritrovano puntualmente a condividere i momenti di pausa che scandiscono le attività. Nel corso dell'anno, il gruppo della terza età formato da **100 anziani**, è stata offerta l'opportunità di assistere a vari spettacoli teatrali e concerti. Ricordiamo che le attività con la terza età sono sostenute dalla **Fondazione Cesarino** e **Renata Marcionelli-Riva** e da **AILA, Associazione Italiana di Lugano per gli Anziani**. In Brasile collaboriamo con l'Istituto **Pinheiro**, una ONG che da alcuni anni si rivolge alla terza età.

### "Conoscere il mare" 2018

Grazie allo sforzo dei sostenitori che hanno attraversato l'oceano per contribuire alla buona riuscita del progetto, molti dei **160 ragazzi** che **CCA Casa dos Curumins** hanno conosciuto il mare. Cinque giorni in un clima di festa e tanta gioia, per un'esperienza che si rinnova da 13 anni ed è adesso sin dalla risposta delle attività ad inizio anno.

Nel ruolo di monitori ci hanno accompagnato **18 giovani cresciuti alla Casa dos Curumins** e gli immancabili **Lino e Susanne, Sara, Fabio e Valentina**. Il soggiorno a **Caraguatuba**, ospiti nella colonia di vacanze del **Sindacato dei Chimici di Guarulhos**, rimane un momento unico che, a livello educativo, riassume i principi ed i valori trattati con i ragazzi nel corso dell'intero anno, esperienza i cui benefici si estendono per anni.



### Natale 2018

L'anno 2018 terminerà il 22 dicembre con il **pranzo di Natale** per tutti i **bambini dell'asilo** e i **ragazzi della Casa dos Curumins**, ai quali verranno consegnati **regali di Natale**. Seguirà un momento di convivialità tra il **personale dell'asilo**, della **Casa dos Curumins** e della **scuola di musica**. Per l'occasione i **60 dipendenti dell'Associazione** riceveranno una cesta alimentare da condividere con i familiari durante l'unico periodo di pausa delle attività in Brasile, dal 23 dicembre al 14 gennaio 2019.

**Grazie di cuore** a tutti i sostenitori per essere sempre con noi permettendoci di donare sorrisi, sogni ed un progetto di vita ai ragazzi, sostenuti dalla vostra solidarietà e dal nostro impegno di vita personale.

### Buon Natale e Felice Anno Nuovo,

Alberto e Adriana Eisenhardt

**Nuovi contatti:**  
 Segretariato dell'Associazione l'impresso lo Studio Legale Gambazzi e Berra:  
 Sig.ra Patrizia Bulloni: +41 (0)91 922 70 91 e-mail: [casadoscurumins@gmail.com](mailto:casadoscurumins@gmail.com)

Adozioni a distanza e sostegno ai progetti:  
 Sig.ra Valentina Zardi: +41 (0)76 520 40 e-mail: [casadoscurumins@gmail.com](mailto:casadoscurumins@gmail.com)  
 Alberto e Adriana Eisenhardt: Svizzera: +41 (0)79 3047273 Brasile: +55 (0)11 964224887  
 Lino e Susanne Bianchi: e-mail: [casadoscurumins@gmail.com](mailto:casadoscurumins@gmail.com)

Comitato operativo:  
 e-mail: [casadoscurumins@gmail.com](mailto:casadoscurumins@gmail.com)

Corrispondenza:  
 Associazione Casa dos Curumins c/o Studio Legale Gambazzi e Berra, Via Dogana Vecchia 2, 6900 Lugano - Svizzera